

Proiect cofinanțat de:



UNIUNEA EUROPEANĂ



MINISTERUL MUNCII, FAMILIEI  
ȘI PROTECȚIEI SOCIALE  
AMPOSDRU



FONDUL SOCIAL EUROPEAN  
POS DRU  
2007-2013



INSTRUMENTE STRUCTURALE  
2007-2013

Proiect cofinanțat din Fondul Social European prin Programul Operațional Sectorial Dezvoltarea Resurselor Umane 2007 – 2013.  
Investeste în oameni!

# CORE

## Corelarea forței de muncă cu cerințele pieței în Regiunile Sud - Vest Oltenia și Nord - Vest

CORE - Corelarea forței de muncă cu cerințele pieței în Regiunile Sud - Vest Oltenia și Nord - Vest

POSDRU/82/5.1/S/58992

Operator de date cu caracter personal A.N.S.P.D.C.P. sub nr.11861/2009 e-mail: [office@europroject.org.ro](mailto:office@europroject.org.ro), web: [www.europroject.org.ro](http://www.europroject.org.ro)

Nr 3 /07.03.2011

Vizat  
Manager de proiect

### Documentatia pentru ofertanti pentru achizitia

Contract de furnizare de servicii

Achizitor:	INSTITUTUL DE FORMARE ECONOMICA SI SOCIALA
Titlu proiect POSDRU:	CORE-Corelarea fortei de munca cu cerintele pietei in Regiunile Sud-Vest Oltenia si Nord-Vest
ID proiect POSDRU:	POSDRU/82/5.1./S/58992
Calitatea achizitorului în cadrul proiectului:	Beneficiar CCMP EUROPROJECT Parteneri: SC PIRELLI TYRES ROMANIA SRL SC PRYSMIAN CABLURI SI SISTEME SA SC ALRO SA INSTITUTUL DE FORMARE ECONOMICA SI SOCIALA FUNDATIA „LUIGI CLERICI” ASOCIATIA PATRONILOR SI MESERIASILOR CLUJ

### 1. INFORMATII GENERALE

#### 1.1 Achizitor:

Denumire: INSTITUTUL DE FORMARE ECONOMICA SI SOCIALA	
Adresa: bdul. Eroilor, nr. 16,cod postal:400073, Localitate: Cluj-Napoca, Țara: România	
Persoană de contact: Ispas Silviu	Telefon: 0264.413.091
E-mail: <a href="mailto:ifes@ifes.ro">ifes@ifes.ro</a>	Fax: 0264.413.019
Adresa de internet: <a href="http://www.ifes.ro">www.ifes.ro</a>	

#### 1.2 a) Termenul limita de depunere a ofertelor: 14.03.2011 ora 10<sup>00</sup>

Beneficiar:



Parteneri:



În temeiul legii nr.677/2001, completarea formularului reprezintă consimțământul de preluare a datelor, titularul fiind de acord cu preluarea datelor

Proiect cofinanțat de:



UNIUNEA EUROPEANĂ



MINISTERUL MUNCII, FAMILIEI  
ȘI PROTECȚIEI SOCIALE  
AMPOSDRU



FONDUL SOCIAL EUROPEAN  
POS DRU  
2007-2013



INSTRUMENTE STRUCTURALE  
2007-2013

Proiect cofinanțat din Fondul Social European prin Programul Operațional Sectorial Dezvoltarea Resurselor Umane 2007 – 2013.  
Investeste în oameni!

# CORE

## Corelarea forței de muncă cu cerințele pieței în Regiunile Sud - Vest Oltenia și Nord - Vest

CORE - Corelarea forței de muncă cu cerințele pieței în Regiunile Sud - Vest Oltenia și Nord - Vest

POSDRU/82/5.1/S/58992

Operator de date cu caracter personal A.N.S.P.D.C.P. sub nr.11861/2009 e-mail: [office@europroject.org.ro](mailto:office@europroject.org.ro), web: [www.europroject.org.ro](http://www.europroject.org.ro)

**b) Adresa unde se primesc ofertele:** INSTITUTUL DE FORMARE ECONOMICA SI SOCIALA, Cluj-Napoca, bdul Eroilor nr.16, județul Cluj

Orice oferta primită după termenul limita de depunere a ofertelor stabilita în documentatia pentru ofertanti sau la o alta adresa decât cea indicata mai sus nu va fi evaluata de achizitor, acestea fiind păstrate la sediul achizitorului, nedeschise.

## 2. OBIECTUL CONTRACTULUI DE ACHIZITI

### 2.1 Descriere

#### 2.1.1 Denumirea contractului de achizitie:

**Titlu:** Contract de servicii

#### 2.1.2. Prestare servicii:

- Servicii de traduceri în și din limbile engleză, traducere in regim normal, format A4, 2000 de caractere, termen de livrare: 3 zile/ lucratoare – romana, vor fi platite/pagina
- Servicii de traduceri în și din limbile italiana, traducere in regim normal, format A4, 2000 de caractere, termen de livrare: 3 zile/ lucratoare – romana, vor fi platite/pagina
- Servicii de traduceri în și din limbile engleză, traducere in regim de urgenta, format A4, 2000 de caractere, termen de livrare: o zi/ lucratoare – romana, vor fi platite/pagina
- Servicii de traduceri în și din limbile italiana, traducere in regim de urgenta, format A4, 2000 de caractere, termen de livrare: o zi/ lucratoare
- Servicii de interpretariat în și din limbile engleză – romana, vor fi platite/ora
- Servicii de interpretariat în și din limbile italiana – romana, vor fi platite/ora

Cod CPV: 79530000-8, 79540000-1

#### 2.1.3. Denumire contract servicii

Contract furnizare de servicii, INSTITUTUL DE FORMARE ECONOMICA SI SOCIALA, Cluj-Napoca, bdul Eroilor nr.16, județul Cluj

(a) Lucrari	<input type="checkbox"/>	(b) Produse	<input type="checkbox"/>	(c) Servicii	x
Executie	<input type="checkbox"/>	Cumparare	<input type="checkbox"/>	Categoria serviciului <sup>12</sup>	
Proiectare si executie	<input type="checkbox"/>	Leasing	<input type="checkbox"/>		

Beneficiar:



CENTRUL DE CONSULTANȚĂ  
MANAGEMENT AL PROIECTELOR  
EUROPROJECT

Parteneri:



S.C. PIRELLI TYRES  
ROMANIA S.R.L.



S.C. PRYSMIAN CABLURI  
ȘI SISTEME S.A.



S.C. ALRO S.A.



INSTITUTUL DE FORMARE  
ECONOMICĂ ȘI SOCIALĂ



FUNDAȚIA  
"LUIGI CLERICI"



ASOCIAȚIA PATRONILOR  
ȘI MESERIAȘILOR CLUJ

În temeiul legii nr.677/2001, completarea formularului reprezintă consimțământul de preluare a datelor, titularul fiind de acord cu preluarea datelor

Proiect cofinanțat de:



UNIUNEA EUROPEANĂ



MINISTERUL MUNCII, FAMILIEI  
ȘI PROTECȚIEI SOCIALE  
AMPOSDRU



FONDUL SOCIAL EUROPEAN  
POS DRU  
2007-2013



INSTRUMENTE STRUCTURALE  
2007-2013

Proiect cofinanțat din Fondul Social European prin Programul Operațional Sectorial Dezvoltarea Resurselor Umane 2007 – 2013.  
Investeste în oameni!

# CORE

## Corelarea forței de muncă cu cerințele pieței în Regiunile Sud - Vest Oltenia și Nord - Vest

CORE - Corelarea forței de muncă cu cerințele pieței în Regiunile Sud - Vest Oltenia și Nord - Vest

POSDRU/82/5.1/S/58992

Operator de date cu caracter personal A.N.S.P.D.C.P. sub nr.11861/2009 e-mail: [office@europroject.org.ro](mailto:office@europroject.org.ro), web: [www.europroject.org.ro](http://www.europroject.org.ro)

Realizare prin orice mijloace corespunzătoare cerințelor specificate de achizitor <input type="checkbox"/>	Închiriere <input type="checkbox"/>	2A <input checked="" type="checkbox"/>
	Cumparare în rate <input type="checkbox"/>	2B <input type="checkbox"/>
Principala locație a lucrării: ..... .....	Principala loc de livrare ..... .....	Principala loc de prestare: CCMP Europroject

**2.1.4. Durata contractului de achiziție**  
pe tota perioada desfășurării proiectului

### 3. INFORMATII DETALIIATE SI COMPLETE CU PRIVIRE LA CRITERIUL APLICAT PENTRU STABILIREA OFERTEI CÂȘTIGATOARE

Pretul cel mai scăzut	<input checked="" type="checkbox"/>
Oferta cea mai avantajoasă	<input type="checkbox"/>

În cazul aplicării criteriului "Oferta cea mai avantajoasă din punct de vedere economic" vor fi utilizați următorii factori de evaluare:

Factori de evaluare	Pondere	Detalii privind aplicarea factorilor de evaluare
1. Pretul ofertei, fara TVA	100%	<b>Exemplu:</b> -preț minim este prețul cel mai scăzut din ofertele considerate admisibile și conforme din punct de vedere tehnic; - preț ofertat este prețul ofertei evaluate .
Total	100%	

### 4 PREZENTAREA OFERTEI

4.1 limba de redactare a ofertei	Limba romana
4.2 moneda în care este exprimat pretul contractului	Lei
4.3 Perioada minima de valabilitate a ofertei	45 de zile de la termenul limita de depunere a ofertelor
4.4 Modul de prezentare a ofertei	-adresa la care se depun ofertele: INSTITUTUL DE FORMARE ECONOMICA SI SOCIALA, Cluj-Napoca, bdul Eroilor nr.16, județul Cluj

Beneficiar:



CENTRUL DE CONSULTANȚĂ  
MANAGEMENT AL PROIECTELOR  
EUROPROJECT

Parteneri:



S.C. PIRELLI TYRES  
ROMANIA S.R.L.



S.C. PRYSMIAN CABLURI  
ȘI SISTEME S.A.



S.C. ALRÓ S.A.



INSTITUTUL DE FORMARE  
ECONOMICĂ ȘI SOCIALĂ



FUNDAȚIA  
"LUIGI CLERICI"



ASOCIAȚIA PATRONILOR  
ȘI MESERIAȘILOR CLUJ

În temeiul legii nr.677/2001, completarea formularului reprezintă consimțământul de preluare a datelor, titularul fiind de acord cu preluarea datelor

Proiect cofinanțat de:



UNIUNEA EUROPEANĂ



MINISTERUL MUNCII, FAMILIEI  
ȘI PROTECȚIEI SOCIALE  
AMPOSDRU



FONDUL SOCIAL EUROPEAN  
POSDRU  
2007-2013



INSTRUMENTE STRUCTURALE  
2007-2013

Proiect cofinanțat din Fondul Social European prin Programul Operațional Sectorial Dezvoltarea Resurselor Umane 2007 – 2013.  
Investeste în oameni!

# CORE

## Corelarea forței de muncă cu cerințele pieței în Regiunile Sud - Vest Oltenia și Nord - Vest

CORE - Corelarea forței de muncă cu cerințele pieței în Regiunile Sud - Vest Oltenia și Nord - Vest

POSDRU/82/5.1/S/58992

Operator de date cu caracter personal A.N.S.P.D.C.P. sub nr.11861/2009 e-mail: [office@europroject.org.ro](mailto:office@europroject.org.ro), web: [www.europroject.org.ro](http://www.europroject.org.ro)

	-oferta trebuie să fie depusă în scris, semnată și stampilat, datată și să conțină antetul societății ofertante
4.5 Posibilitatea retragerii sau modificării ofertei	-oferta poate fi retrasă de către ofertant până cel târziu la data de 14.03.2011, ora 10 <sup>00</sup> - oferta poate fi modificată până la data de 14.03.2011, ora 10 <sup>00</sup> - oferta este declarată respinsă, dacă a fost depusă după data de 14.03.2011 ora 10 <sup>00</sup>
4.6 Informatii referitoare la termenele pentru predarea serviciilor	Termenele de realizare ale acestora se vor stabili de comun acord între beneficiar și prestator.
4.7 Modalități de contestare a deciziei achizitorului de atribuire a contractului de achiziție și de soluționare a contestației	Ofertanții care consideră că au fost vătămați datorita unei greseli sau neregularități apărute în cadrul procesului de atribuire a contractului pot înainta contestație se vor depune la: - beneficiar contract INSTITUTUL DE FORMARE ECONOMICA SI SOCIALA - Tribunalul Cluj
4.8 Clauzele contractuale obligatorii, inclusiv condițiile de actualizare/modificare a pretului contractului de achiziție	- furnizorul va accepta controlul beneficiarului de contract - furnizarea serviciilor se va face în termenul stabilit conform contractului încheiat; - plata serviciilor se va face în fiecare an de implementare a proiectului - prețul contractului va putea fi modificat după ce a fost semnat

### 5. DESCRIEREA OBIECTULUI CONTRACTULUI (SPECIFICATIILE TEHNICE)

Servicii de traduceri și interpretariat în și din limbile engleză – română

Servicii de traduceri și interpretariat în și din limbile italiană- română

Serviciile de traducere și interpretariat se vor realiza de către persoane autorizate de către Ministerul Justiției în conformitate cu prevederile Legii nr.178/1997 iar firma specializată trebuie să dispună de capacitatea de a efectua traduceri și retroversțiuni în domeniul legislativ, economic, resurse umane, etc.

Beneficiar:



Parteneri:



În temeiul legii nr.677/2001, completarea formularului reprezintă consimțământul de preluare a datelor, titularul fiind de acord cu preluarea datelor

Proiect cofinanțat de:



UNIUNEA EUROPEANĂ



MINISTERUL MUNCII, FAMILIEI  
ȘI PROTECȚIEI SOCIALE  
AMPOSDRU



FONDUL SOCIAL EUROPEAN  
POS DRU  
2007-2013



INSTRUMENTE STRUCTURALE  
2007-2013

Proiect cofinanțat din Fondul Social European prin Programul Operațional Sectorial Dezvoltarea Resurselor Umane 2007 – 2013.  
Investeste în oameni!

# CORE

## Corelarea forței de muncă cu cerințele pieței în Regiunile Sud - Vest Oltenia și Nord - Vest

CORE - Corelarea forței de muncă cu cerințele pieței în Regiunile Sud - Vest Oltenia și Nord - Vest

POSDRU/82/5.1/S/58992

Operator de date cu caracter personal A.N.S.P.D.C.P. sub nr.11861/2009 e-mail: [office@europroject.org.ro](mailto:office@europroject.org.ro), web: [www.europroject.org.ro](http://www.europroject.org.ro)

- Servicii de traduceri în și din limbile engleză, traducere in regim normal, format A4, 2000 de caractere, termen de livrare: 3 zile/ lucratoare – romana, vor fi platite/pagina
- Servicii de traduceri în și din limbile italiana, traducere in regim normal, format A4, 2000 de caractere, termen de livrare: 3 zile/ lucratoare – romana, vor fi platite/pagina
- Servicii de traduceri în și din limbile engleză, traducere in regim de urgenta, format A4, 2000 de caractere, termen de livrare: o zi/ lucratoare – romana, vor fi platite/pagina
- Servicii de traduceri în și din limbile italiana, traducere in regim de urgenta, format A4, 2000 de caractere, termen de livrare: o zi/ lucratoare
  - ✓ Servicii de interpretariat în și din limbile engleză – romana, vor fi platite/ora
  - ✓ Servicii de interpretariat în și din limbile italiana – romana, vor fi platite/ora

Ofertele, pot fi depuse de către orice persoană juridică interesată, care va oferi cel mai mic preț.

Hosu Ioana  
Director proiect

Beneficiar:



CENTRUL DE CONSULTANȚĂ  
MANAGEMENT AL PROIECTELOR  
EUROPROJECT

Parteneri:



S.C. PIRELLI TYRES  
ROMÂNIA S.R.L.



S.C. PRYSMIAN CABLURI  
ȘI SISTEME S.A.



S.C. ALRO S.A.



INSTITUTUL DE FORMARE  
ECONOMICĂ ȘI SOCIALĂ



FUNDAȚIA  
"LUIGI CLERICI"



ASOCIAȚIA PATRONILOR  
ȘI MESERIAȘILOR CLUJ

În temeiul legii nr.677/2001, completarea formularului reprezintă consimțământul de preluare a datelor, titularul fiind de acord cu preluarea datelor